



SLANETRAC

HT 1000_s

Manuel d'utilisation et entretien



Tel: 00353 4690 24858

Email: info@slanetrac.ie

Slanetrac Engineering Ltd.

Equipement fabriqué par:

Le SLANETRAC Ingénierie Limitée.
DEANHILL,
Hayes
Navan
CO. MEATH,
Irlande.

Tél. + 353 (0) 46 9024858
Fax. + 353 (0) 46 9024333

Agent agréé : France

SARL GILLET

LES PANDRAUX

43700 SAINT GERMAIN LAPRADE

0033 (0)4 71 08 06 80

materiel@sarlgillett.com

Copie de l'identification de la machine :

L'unité est équipée de plaques qui identifient la machine et l'unité de puissance. Afin d'assurer une efficacité technique assistance il est recommandé d'enregistrer les numéros dans les espaces ci-dessous :

Type de machine	<input type="text"/>
Numéro d'identification	<input type="text"/>
Année de fabrication	<input type="text"/>
Numéro d'identification du moteur	<input type="text"/>

INDEX

1. Introduction.....	5
2. Consignes de sécurité.....	6
2,1 Préparation pour un fonctionnement sûr.....	6
2,2 connaître votre équipement.....	6
2,3 danger, avertissement, attention.....	7
2,4 utiliser tous les dispositifs de protection et de sécurité disponibles.....	8
2,5 vérification de l'équipement.....	8
2,6 démarrage.....	9
2.6.1 avertir le personnel avant de commencer.....	9
2.6.2 démarrer en toute sécurité.....	9
Suivre les procédures de démarrage recommandées.....	9
2.6.4 tester les commandes.....	9
2,7 travail en toute sécurité.....	9
2.7.1 faire les bons mouvements.....	10
Suivez les pratiques d'exploitation sûres.....	10
Faire attention aux autres.....	10
2,8 étiquettes de sécurité.....	11
2,9 étiquettes de niveau de bruit.....	13
3. informations générales.....	14
3,1 Description de la machine.....	14
3,2 Eléments de fonctionnement sur le Slanetrac HT 1000.....	15
3.2.1 système d'entraînement.....	16
3.2.2 Benne.....	16
3.2.3 moteur.....	16
3.2.4 système hydraulique.....	16
4. spécifications techniques.....	17
4,1 Dimensions de la machine – poids – pression de contact.....	17
4,2 stabilité de la machine.....	18
4,3 données techniques.....	19
4.3.1 moteur.....	19
4.3.2 système hydraulique.....	19
4,4 Performance de travail.....	20
5. commandes de la machine.....	21
5,1 Commandes hydrauliques.....	21
5,2 commandes du moteur.....	25
6. instructions d'utilisation.....	26
6,1 fonctionnement de la machine.....	26
6,2 fonctionnement du moteur.....	27
6,3 Opération de la benne.....	27

6,4 Transport.....	27
--------------------	----

INDEX

7. entretien de la machine.....	29
7,1 Introduction à l'entretien.....	29
7,2 Moteurs d'entraînement.....	30
7.2.1 niveau d'huile.....	30
7.2.2 Tension de moteurs d'entraînement	31
.....	
7.2.3 Vérifier la tension des roues folle	32
.....	
7,3 Moteur.....	33
7.3.1 niveau d'huile moteur.....	33
7,4 Système hydraulique.....	34
Huile.....	34
Système de filtration.....	35
7,5 mécanismes de levage et de basculement de benne.....	36
7,6 Carburant, huiles et lubrifiants approuvés.....	36
Carburant.....	36
7.6.2 huile moteur.....	36
7.6.3 Moteur d'entraînement chenilles.....	36
7.6.4 huile hydraulique.....	37
7.6.5 graisse.....	37
7,7 Capacités.....	38
7,8 Manipulation des huiles usées et des éléments filtrants.....	38
Annexe – calendrier d'entretien.....	39

1. INTRODUCTION

Le but de ce livre est de permettre au propriétaire et/ou conducteur d'utiliser l'équipement en toute sécurité. Si les instructions sont suivies attentivement, l'équipement permettra plusieurs années de service. Fourni avec le produit par **Slanetrac Engineering Ltd** ou de leurs agents, il vous permettra de bien comprendre les instructions d'utilisations et d'entretiens. Toujours consulter **Le Slanetrac Engineering Ltd** ou leurs agents si vous ne comprenez pas une partie de ce livre. Il est important que ces instructions soient appliquées.

Lorsque de nouvelles pièces sont nécessaires, il est important que seules les pièces de service **Slanetrac Engineering Ltd** ou leurs agents soit utilisés. **Slanetrac Engineering Ltd** ou leurs agents peuvent donner des conseils concernant leur montage et leur utilisation. Des dommages considérables peuvent survenir en raison du montage de pièces de qualité inférieure.

En raison de la grande variation des conditions d'exploitation, il est impossible pour la société de faire des déclarations complètes ou définitives dans ses publications concernant la performance ou les méthodes d'utilisation de ses machines. De plus nous ne pouvons pas assumer la responsabilité pour toutes pertes, dommages, erreurs ou omissions.

L'équipement est conçu exclusivement pour utiliser comme un (marche pieds) dumper avec Benne. L'utilisation de toute autre manière est considérée comme contraire à l'usage prévu. **Slanetrac Engineering Ltd** ou leurs mandataires n'acceptent aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant d'une mauvaise utilisation et ces risques doivent être supportés uniquement par l'utilisateur. Le respect et l'observance stricte des conditions d'exploitation, de service et de réparation spécifiées par **Slanetrac Engineering Ltd** constituent également des éléments essentiels pour l'utilisation prévue. L'équipement doit être exploité, entretenu et réparé uniquement par des personnes connaissant caractéristiques particulières et qui connaissent les règles de sécurité pertinentes. Il est vivement conseillé aux clients d'utiliser **Le Slanetrac Engineering Ltd** Ou un agent officiel en rapport avec tout problème de service.

Conformément aux **Le Slanetrac Ingénierie La société** politique d'amélioration continue de ses machines, les modifications des spécifications des machines peuvent être faites à tout moment sans préavis. La société décline toute responsabilité pour les écarts qui peuvent survenir entre les spécifications de ses machines et leurs descriptions contenues dans ses publications.

Sécurité

La sécurité de l'opérateur est l'une des principales préoccupations dans la conception de l'équipement. Les concepteurs intègrent autant de dispositifs de sécurité que possible dans la construction de l'équipement. Des accidents peuvent survenir qui auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus prudente de l'opération de la machine.

Lisez et pratiquez les consignes de sécurité détaillées dans ce livre.

2. CONSIGNES DE SECURITE

2,1 préparations de l'opération en toute sécurité

Protéger

Portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnels qui vous sont délivrés ou qui ont été appelés par des conditions d'emploi. Ne prenez pas de risques!

Vous devrez peut-être:

- Un chapeau dur
- Lunettes de sécurité
- Protection auditive
- Vêtements de protection
- Vêtements réfléchissants
- Gants de protection
- Bottes de sécurité

Ne pas Portez des vêtements trop amples, des bijoux ou d'autres objets et attachez des cheveux longs qui pourraient s'enchevêtrer dans les commandes ou d'autres parties de la machine.

2,2 connaître votre équipement

Connaissez votre équipement.

Sais l'utilisation de toutes les commandes sur la machine et sur toutes les pièces jointes.

Connaitre la capacité de charge nominale, la plage de vitesse, les caractéristiques de freinage et de direction, le rayon de braquage et les dégagements de fonctionnement. Gardez à l'esprit que les conditions (par exemple la pluie, la glace, le gravier , les pentes, le sol mou etc. peuvent changer la réponse de votre machine).

LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'OPÉRATEUR AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR.

ÉTUDIEZ LE MANUEL AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL. TOUJOURS RETOURNER L'OPERATEUR MANUAL AU TITULAIRE APRÈS UTILISATION.



Manuel d'utilisation dans l'intérieur * lire attentivement*

**S'IL Y A QUELQUE CHOSE DANS LE MANUEL QUE VOUS NE COMPRENEZ PAS
CONTACTER L'AGENT OU LE FABRICANT DE LA MACHINE POUR VOUS L'EXPLIQUER.**

2. CONSIGNES DE SECURITE

2,3 danger, avertissement et mise en garde

Chaque fois que vous voyez les mots et les symboles indiqués ci-dessous, utilisés dans ce manuel et sur les décalques de machine, vous devez prendre note de leurs instructions en ce qui concerne la sécurité personnelle.



DANGER: ce symbole ainsi que le mot *Danger* indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures très graves.



AVERTISSEMENT: ce symbole ainsi que le mot *Avertissement* indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves



ATTENTION: ce symbole ainsi que le mot *Attention* est utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures.

2. CONSIGNES DE SECURITE

2,4 utiliser tous les dispositifs de protection et de sécurité disponibles

Garder tous les dispositifs de protection en place et solidement fixés. Assurez-vous que tous les protecteurs, boucliers et panneaux de sécurité sont correctement installés et en bon état.

2,5 vérifications de l'équipement

Avant de commencer votre journée de travail, prenez le temps de vérifier votre machine et assurez-vous que tous les systèmes sont en bon état opérationnel.

- Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- NE fumez pas pendant le ravitaillement de l'équipement.
- Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse avant de le ravitaillement.
- NE fumez pas en vérifiant les niveaux ou en changeant l'huile du moteur ou les huiles hydrauliques.
- Éloignez tout type de flamme nue de la machine
- Vérifiez que les pièces sont desserrées, cassées, manquantes ou endommagées. Ayez tout mis en bonne réparation. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en place.
- Effectuer tous les procédures d'entretien décrites pour l'équipement.
- Retirez toujours la clé de l'allumage lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Toujours utiliser dans des zones bien ventilées.



AVERTISSEMENT: le carburant ou le liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau ou les yeux et causer des blessures corporelles graves, la cécité ou la mort. Les fuites de liquide sous pression peuvent ne pas être visibles. Utilisez un morceau de carton ou de bois pour trouver des fuites. NE pas utiliser vos mains nues. Portez des lunettes de sécurité pour la protection oculaire. Si un liquide est injecté dans la peau, il doit être enlevé chirurgicalement. Consultez immédiatement un

Avant d'appliquer la pression sur le carburant ou le système hydraulique, assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et que les conduites, tuyaux et tuyaux ne sont pas endommagés. Avant de débrancher le carburant ou les conduites hydrauliques, assurez-vous de soulager toute pression.

Assurez-vous que toutes les conduites hydrauliques sont correctement installées.



AVERTISSEMENT: les systèmes de refroidissement du moteur liquide construisent la pression lorsque le moteur chauffe. Si votre machine est équipée d'un liquide refroidi Moteur puis arrêtez le moteur et laissez le système refroidir avant de retirer le radiateur ou le bouchon de remplissage.

2. CONSIGNES DE SECURITE

2,6 Démarrages du

2.6.1 AVERTIR LE PERSONNEL AVANT DE COMMENCER

Avant de commencer à laisser d'autres ouvriers et passants, en particulier les enfants, sachez que vous démarrez la machine et ne commencez pas jusqu'à ce que tout le monde est libre de la machine.

2.6.2 DÉMARRER EN TOUTE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'il y a beaucoup de ventilation. Ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé. Les fumées d'échappement peuvent entraîner une asphyxie.

SUIVEZ LES PROCÉDURES DE DÉMARRAGE RECOMMANDÉES

SUIVEZ LES PROCÉDURES DE DÉMARRAGE RECOMMANDÉES DANS LA SECTION FONCTIONNEMENT DU MOTEUR DE CE MANUEL.

2.6.4 tester les commandes

Après le démarrage, assurez-vous que tout fonctionne correctement. Si la machine ne réagit pas correctement lorsque chaque commande est actionnée. Ne pas utiliser la machine tant que le défaut n'est pas rectifié.

2,7 travailler en toute sécurité



AVERTISSEMENT: une machine déséquilibrée pourrait se renverser et causer des blessures ou la mort. Assurez-vous de suivre les recommandations du fabricant concernant les capacités de charge. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites des opérations sur des terrains irréguliers ou inclinés. Assurez-vous de suivre les recommandations du

2. CONSIGNES DE SECURITE

2.7.1 faire les bons mouvements

Assurez-vous que votre machine est prête pour le travail qu'elle doit faire. Connaître les capacités nominales de votre machine et ne jamais les dépasser. Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous faites des opérations sur des surfaces inégales, bosselées ou en pente.

Pour suivre les pratiques d'exploitation sûres

- Actionner les commandes en douceur
- Ne tentez pas de faire fonctionner les commandes à une distance hors de votre portée normale
- Ne pas transporter de passagers
- Ne touchez pas, ne vous appuyez pas sur les mécanismes de l'unité ou n'en autorisez pas d'autres à le faire
- Abaisser le Benne dans la position de transport et éteindre le moteur avant de quitter la machine

Restez vigilants. Si quelque chose se brise, se détache, ou ne fonctionne pas sur votre équipement, arrêtez le travail, baissez l'équipement au sol, coupez le moteur, inspectez la machine et faites effectuer des réparations ou des ajustements avant de reprendre l'opération.

la veille des autres

- Soyez conscient de ce qui se passe. NE pas permettre à une personne non formée ou non qualifiée d'utiliser la machine. Ils pourraient se blesser ou quelqu'un d'autre.



AVERTISSEMENT: cet équipement est conçu pour être une machine à une personne. Ne pas transporter de passagers.

N'autorisez pas les enfants à utiliser la machine.

- Soyez certain que vous pouvez contrôler la vitesse et la direction avant de bouger. Déplacez-vous lentement jusqu'à ce que vous soyez sûr que tout fonctionne correctement. Après le démarrage, vérifiez à nouveau la direction, à droite et à gauche. Soyez certain que vous avez la direction complète et le contrôle de freinage.
- NE soulevez pas une charge sur n'importe qui
- Éloignez les autres de votre opération. Assurez-vous qu'ils se tiennent à l'évidence de l'équipement
- NE soulevez pas les objets qui ne peut pas être contenue solidement dans le seau de la machine.
- Lors de l'utilisation de l'équipement, évitez les arrêts soudains, les démarrages ou les changements de direction. Maintenez le godet en position abaissée lors du transport.

- NE conduisez pas l'équipement vers une personne debout devant un objet fixe.

2. CONSIGNES DE SECURITE

2,8 étiquettes de sécurité



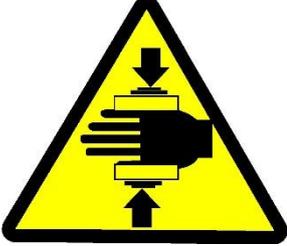
CONSIGNES DE SECURITE

La machine est équipée d'un certain nombre d'étiquettes de sécurité comme indiqué sur la page précédente. Les détails sont présentés ci-dessous sur le danger identifié, l'évaluation des risques encourus et les précautions à prendre.

RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES ET ÉTUDIEZ-LES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE LA MACHINE :

- Avant l'utilisation, étudiez le manuel et familiarisez-vous avec les informations qu'il contient et sur les détails concernant la position et la signification des étiquettes de sécurité de la machine.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui exploitent la machine sont familiarisées avec l'information.
- Assurez-vous que toutes les étiquettes de sécurité restent en place.
- Remplacez ou nettoyez les étiquettes illisibles.
- Utilisez un chiffon doux et propre avec de l'eau savonneuse pour nettoyer les étiquettes.
- N'utilisez pas d'essence ou de solvants pour nettoyer les étiquettes car cela causera une défaillance de l'adhésif.
- Si l'étiquette est située sur un morceau de la machine qui doit être Remplacé puis fixez une nouvelle étiquette à la pièce de rechange.

non.	Symbole	Sens
1		<p>ÉLÉMENT DÉCRIT Machine en mouvement</p> <p>Évaluation du risque Écrasement ou rupture des membres</p> <p>Précautions Maintenir la distance de sécurité</p>
2		<p>ÉLÉMENT DÉCRIT Moteur chaud</p> <p>Évaluation du risque Possibilité de brûlures</p> <p>Précautions Ne touchez pas la machine tant que le moteur n'est pas refroidi</p>
		<p>ÉLÉMENT DÉCRIT Mécanisme en mouvement</p>

3		<p>Évaluation du risque Écrasement ou rupture des membres</p> <p>Précautions Ne placez pas les membres entre le châssis et sautez</p>
---	---	---

CONSIGNES DE SECURITE

2,9 Étiquette de niveau sonore



Informations sur l'enquête acoustique pour la pression sonore rpar la directive 2006/42/ce est fourni sur L'étiquette A. Comme le seuil de 94 dB (A) a été enregistré, il est nécessaire de mesurer la puissance acoustique et les détails sont fournis sur l'étiquette B.

Dans de nombreux pays, il est obligatoire de vous équiper avec l'oreille protection lorsque la limite de 94 dB (A) est atteinte.

Selon l'exposition, il est souhaitable que les opérateurs et les personnes à proximité utilisent la protection auditive même dans les pays qui ne respectent pas la directive sur le bruit.

3. INFORMATIONS GENERALES

3,1 Description de la machine

La **Slanetrac HT1000S** est une machine à chenilles conçue pour mécaniser une gamme d'opérations de manutention de matériaux.

Les caractéristiques du **Slanetrac HT1000S**

- *Grande capacité de charge* : L'unité peut transporter une charge utile de 1000kg.
- *Largeur de fonctionnement étroite* : L'unité est de 750mm de large et cela permet d'accéder à des zones de travail normalement inaccessibles à de tels équipements mécanisés.
- *Installation à pointe élevée* : La hauteur du pivot est de 1270mm, ce qui permet de « empiler » des matériaux à pointes ou de transférer du matériel dans d'autres bacs ou conteneurs.
- *Freins automatiques* : Pour plus de sécurité, l'appareil s'arrête dès que les opérateurs éliminent la pression de contact des commandes du variateur
- *Système d'entraînement de CHENILLE* : Le variateur système permet l'appareil pour fonctionner dans des conditions de terrain humide ou mauvais. Pressure à contact au sol entièrement chargée est 0,60 kg/cm².
- *Unité de puissance* : L'appareil est alimenté par un Able Kolher KDW702 moteur diesel.

Cette machine est équipée d'un dispositif de découpe automatique par retournement. Si le klaxon est activé, Ne pas essayer de démarrer la machine jusqu'à ce que le moteur ait été examiné et réinitialiser par un mécanicien qualifié.



Si le machine est renversé, Slanetrac ou ses agents doit en être notifié . Si vous ne le faites pas, la garantie de la machine deviendra nulle et non valide

3. INFORMATIONS GENERALES

3,2 ÉLÉMENTS FONCTIONNELS SUR SLANETRAC HT 1000S



POSITION	DESCRIPTION
1	Système d'entraînement
2	Benne
3	Moteur
4	Système hydraulique

3. INFORMATIONS GENERALES

3.2.1 SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT

Le moteur réducteur est de type hydraulique. Il y a deux moteurs de CHENILLE indépendants. Ceux-ci sont utilisés pour l'avant, l'inversion, le virage à droite ou le virage à gauche en fonction de la position choisie pour les deux leviers de commande. Lorsque les leviers sont en position neutre, le système d'entraînement est verrouillé en position empêchant le mouvement. Les rails utilisés sont faits de caoutchouc pour minimiser les dommages au sol.

3.2.2. SAUTER

Le Benne de charge ou la trémie est fabriqué à partir de tôle d'acier. Il a une capacité remplie de 400litres et une capacité remplie de 500litres. L'appareil intègre un mécanisme «High-Tip». Cela permet au Benne d'être soit incliné directement ou soulevé verticalement à une hauteur de pivot de 1270mm avant de basculer. La fonction de basculement et les fonctions de levage élevées sont actionnées par des vérins hydrauliques.

3.2.3. MOTEUR

Le moteur est un Kolher KDW702 diesel refroidi par eau. couplé directement à l'unité de pompe hydraulique et donc pas de courroies ou d'engrenages Tous les détails sur l'unité sont disponible dans le Kolher Manuelle.

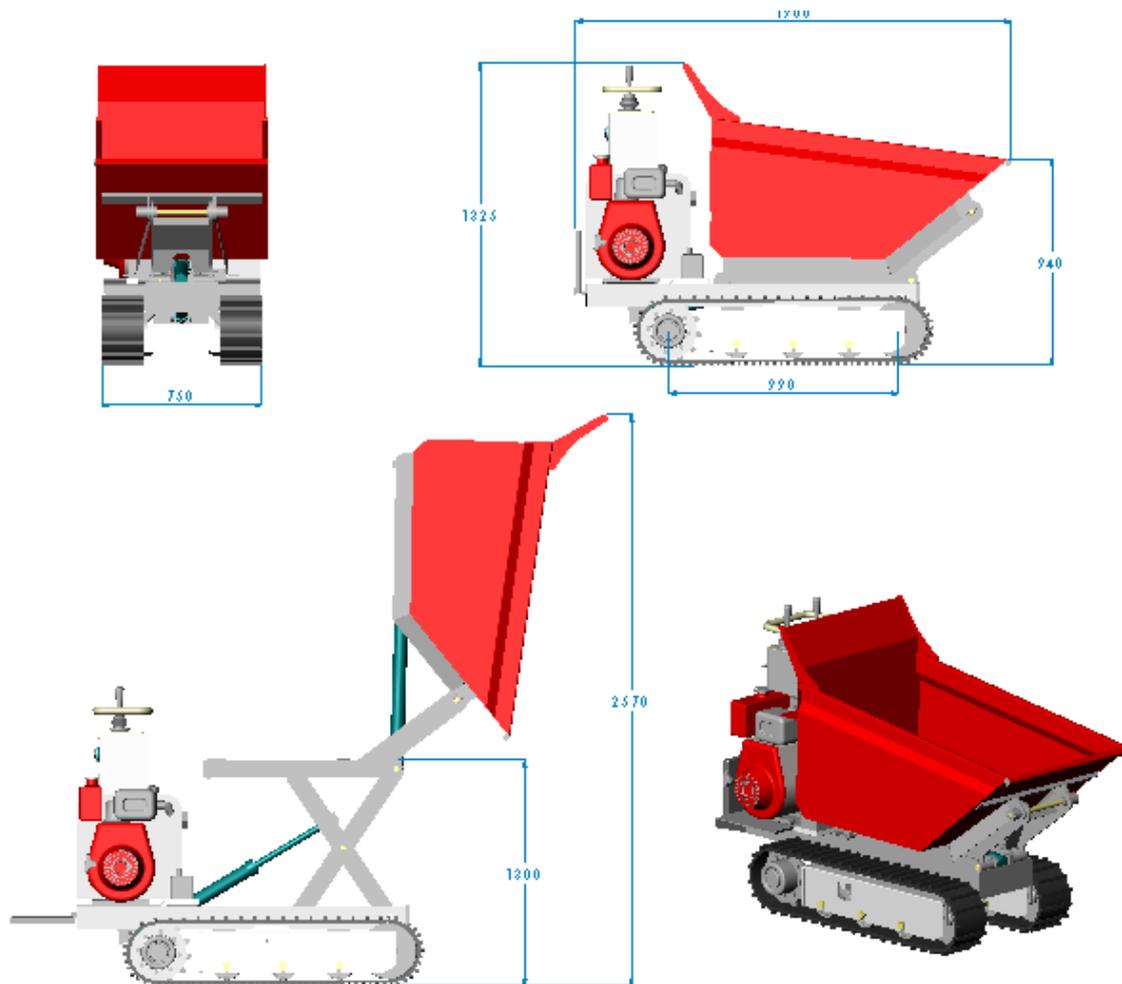
3.2.4. SYSTÈME HYDRAULIQUE

Le système hydraulique comprend cinq éléments principaux :

- Réservoir d'huile hydraulique
- Pompes hydrauliques (2 en combinaison)
- Commandes hydrauliques
- Filtres hydrauliques (1)
- Vérins hydrauliques (2)
- Moteurs hydrauliques pour chenilles (2)

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

4,1 DIMENSIONS DE LA MACHINE – POIDS – PRESSION DE CONTACT

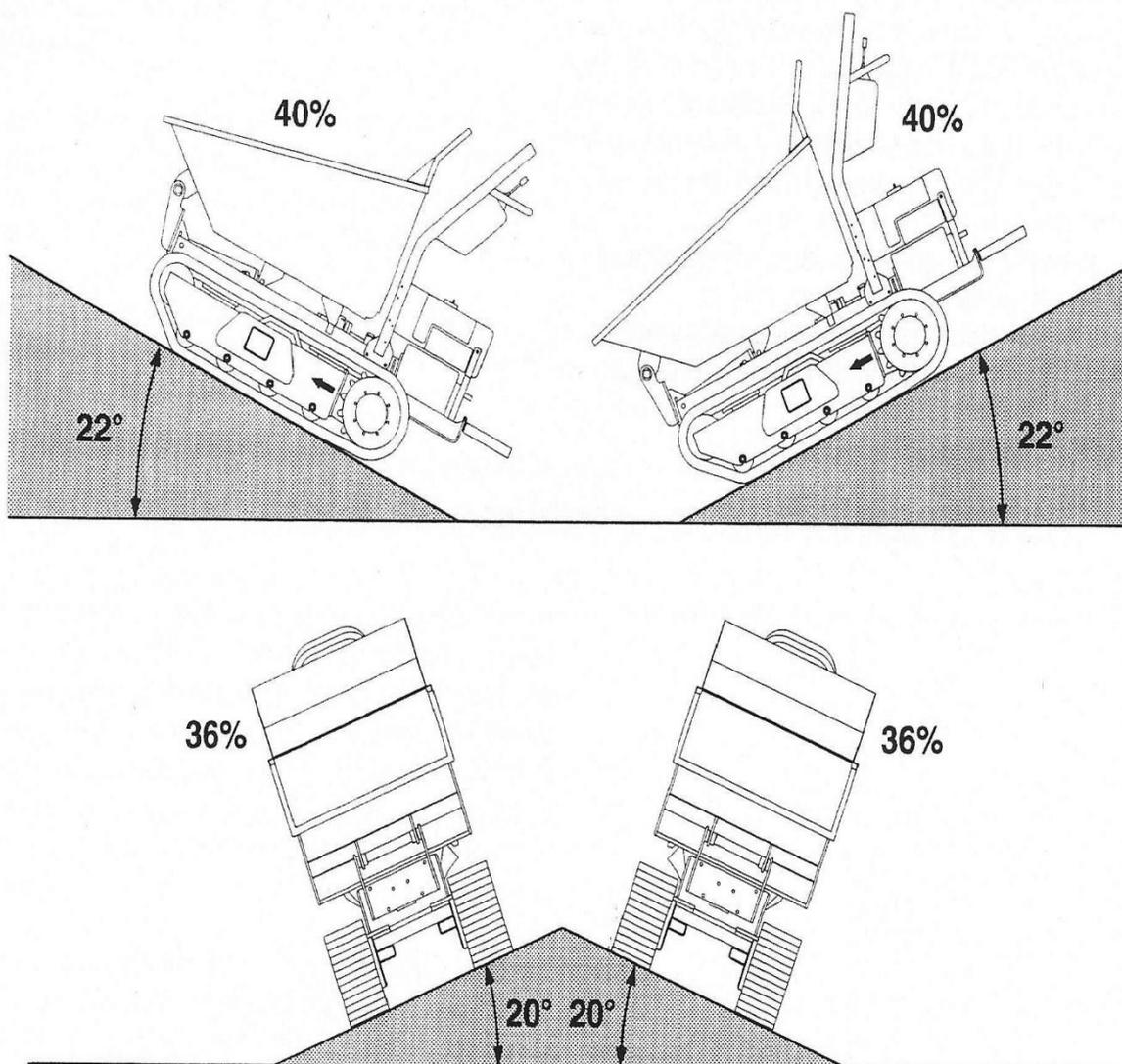


Poids vide	
Poids	Pression de contact
770 Kg	0,32 kg/cm ²

Poids total a chargé	
Poids	Pression de contact
1770 kg	0,60 kg/cm ²

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

4,2 STABILITÉ DE LA MACHINE



La machine peut grimper et des pentes décentes de 40% (22°) avec une charge emballée stable. La machine peut se déplacer sur des pentes transversales de 36% (20°). Remarque à tout moment pendant le transport, le Benne doit être en position complètement abaissée.

Lors de l'utilisation du mécanisme de levée de «ciseaux», la machine doit être sur une surface plane.

Pendant toutes les opérations de basculement, la machine doit être sur une surface plane.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

4.3 DONNÉES TECHNIQUES

4.3.1 LE MOTEUR

FAIRE	KOLHER
NUMÉRO DE MODÈLE	KDW702
TYPE	2 CYLINDRE
CARBURANT	DIESEL
NUMÉRO DE CYLINDRE	DEUX
DÉPLACEMENT	686CC (41,86)
ALÉSAGE	75MM
MAX. POUVOIR	16,8 HP / 12.5 KW @ 30À 00RPM
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	REFROIDI À L'EAU
SYSTÈME DE DÉMARRAGE	DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE
ROTATION DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE	SENS ANTIHORAIRE
COURSE	(EN)

4.3.2 SYSTEME HYDRAULIQUE

NOMBRE D'UNITÉS DE POMPAGE	2
MARQUE	LE CASSAPA
CAPACITÉ	8 CM CC X 2
PRESSION DE SERVICE	17À 0 BAR/2500 PSI
NOMBRE DE MOTEURS HYDRAULIQUES	2
MARQUE	ORBITALE
CAPACITÉ	100 CC

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

4,4 PERFORMANCE AU TRAVAIL

CAPACITÉ DU BENNE	400 LITRES
CAPACITÉ DU BENNE MAX	500 LITRES
PENTE MAXIMALE AVEC CHARGE STABLE (DIRECTION TRANSVERSALE)	36%
PENTE MAXIMALE AVEC CHARGE STABLE (DIRECTION LONGITUDINALE)	40%
CHARGE UTILE MAXIMALE	1000 KG
VITESSE (AVANT)	1.5 – 4.5 KM/H
VITESSE (INVERSÉE)	1.5 – 4.5 KM/H

5. COMMANDES DE LA MACHINE

5,1 commandes hydrauliques

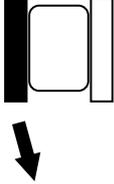
- Cette machine est équipée avec un coup moteur atomiser en cas de renversement !
- Après renversement faire la mise en route seulement par une mécanique qualifiée !

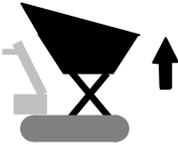
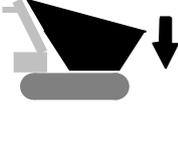


1

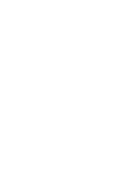
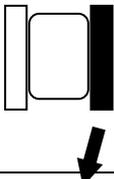
2

. COMMANDES DE LA MACHINE

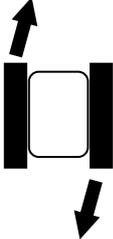
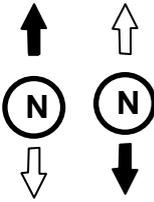
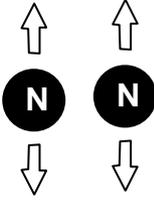
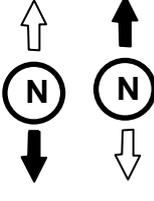
VIVRE	DESCRIPTION	SYMBOLE	Mouvement	Fonction
1	Opération simple manette			Tourner vers la droite dans le sens avant (Avec chenille droit stationnaire)
				NEUTRE
				Tourner vers la droite dans le sens inverse (Avec chenille droit stationnaire)

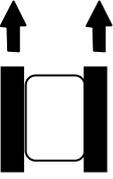
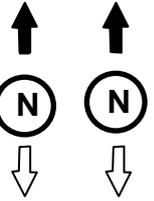
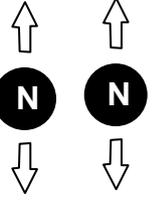
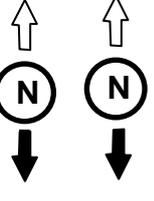
VIVRE	DESCRIPTION	SYMBOLE	Mouvement	Fonction
1	Opération simple manette			LEVAGE DE LA BENNE
				NEUTRE
				Decent de la benne

5. COMMANDES DE LA MACHINE

VIVRE	DESCRIPTION	SYMBOLE	Mouvement	Fonction
2	Opération simple manette			Tourner vers la gauche en direction avant (Chenille droit stationnaire)
				NEUTRE
				Tourner à gauche dans le sens inverse (Chenille droit stationnaire)
2	Opération simple manette			BASCULÉ LA BENNE
				NEUTRE
				Descendre la benne

5. COMMANDES DE LA MACHINE

1-2	Opération deux manettes			Rotation droite (Autour de l'axe central de la machine)
				NEUTRE
				Rotation gauche (Autour de l'axe central de la machine)

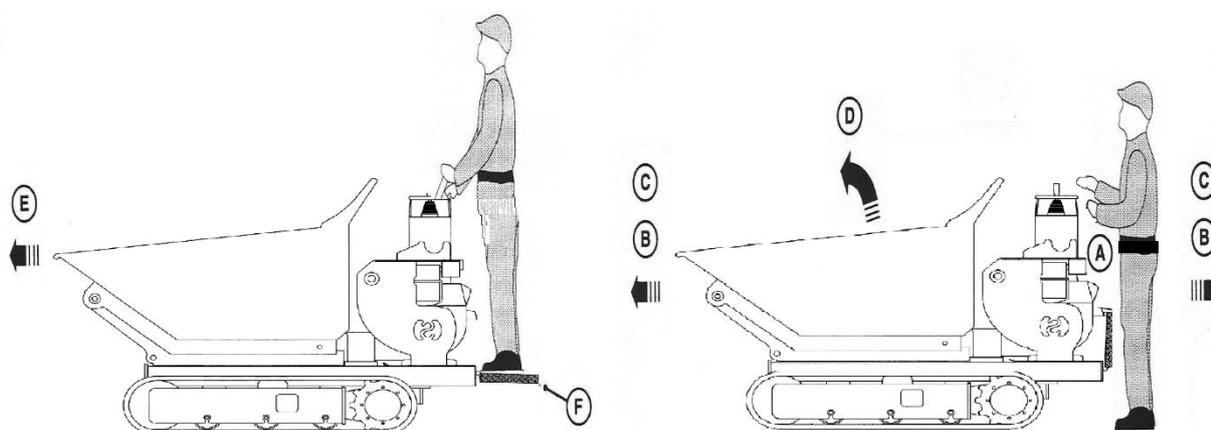
VIVRE	DESCRIPTION	SYMBOLE	Mouvement	Fonction
1-2	Opération deux manettes			Mouvement vers l'avant
				NEUTRE
				Mouvement en sens inverse

6. INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR

6,1 FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE



DANGER: ne pas transporter de passagers sur la machine.



Lorsque la machine est en mouvement, une plate-forme de stand-on, F, est fournie pour l'opérateur. Lors de l'utilisation des fonctions High Lift et Tip, l'opérateur doit se tenir au sol. **Si l'opérateur ne se tient pas sur le sol lors de l'exécution du basculement Fonction la machine ne benne pas.**

L'opérateur est responsable de s'assurer que la machine n'est pas surchargée ou chargée de manière instable ou positionnée sur des pentes dangereuses en suivant les informations fournies dans la section Spécifications techniques de ce manuel.



6. INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR

6,2 Fonctionnement du moteur

Un manuel de moteur distinct est fourni avec des détails complets pour le fonctionnement du moteur et l'entretien. Veuillez consulter le manuel Kolher.

6,3 OPÉRATION BENNE (LEVÉE ET BASCULEMENT)



DANGER: l'opérateur doit s'assurer lors de l'élévation et du basculement du Skip qu'il n'entre pas en contact avec les pièces mobiles et les mécanismes de la machine.



DANGER : l'opérateur doit veiller à ce que tous les collègues et autres personnes de passage soient suffisamment éloignés de la machine pour qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec les pièces mobiles et les mécanismes de la machine.

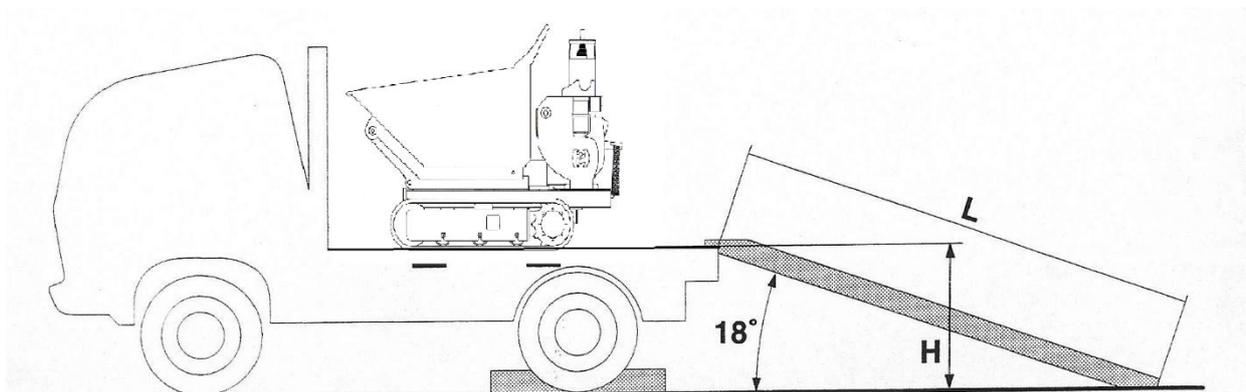


DANGER : l'opérateur doit veiller à ce que tous les collègues et autres personnes de passage soient suffisamment éloignés de la machine pour qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec les pièces mobiles et les mécanismes de la machine.

6. INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR

6,4 transport routier

Il peut être nécessaire de transporter la machine entre les lieux de travail. Si un véhicule routier ou une remorque est utilisé, assurez-vous qu'il possède une capacité de charge et des dimensions suffisantes pour la machine. Si des rampes de chargement sont utilisées, assurez-vous que celles-ci sont conçues pour transporter le poids de la machine pendant le chargement et le déchargement. La machine doit être fixée à la base du véhicule de transport par des sangles ou des chaînes appropriées entravées trop les yeux (voir page suivante) sur le châssis. L'angle cible de toute rampe de chargement doit être d'environ 18° ou moins. Les figures d'accompagnement montrent des dimensions appropriées pour la hauteur du lit de chargement du véhicule de transport et la longueur de la rampe de chargement.



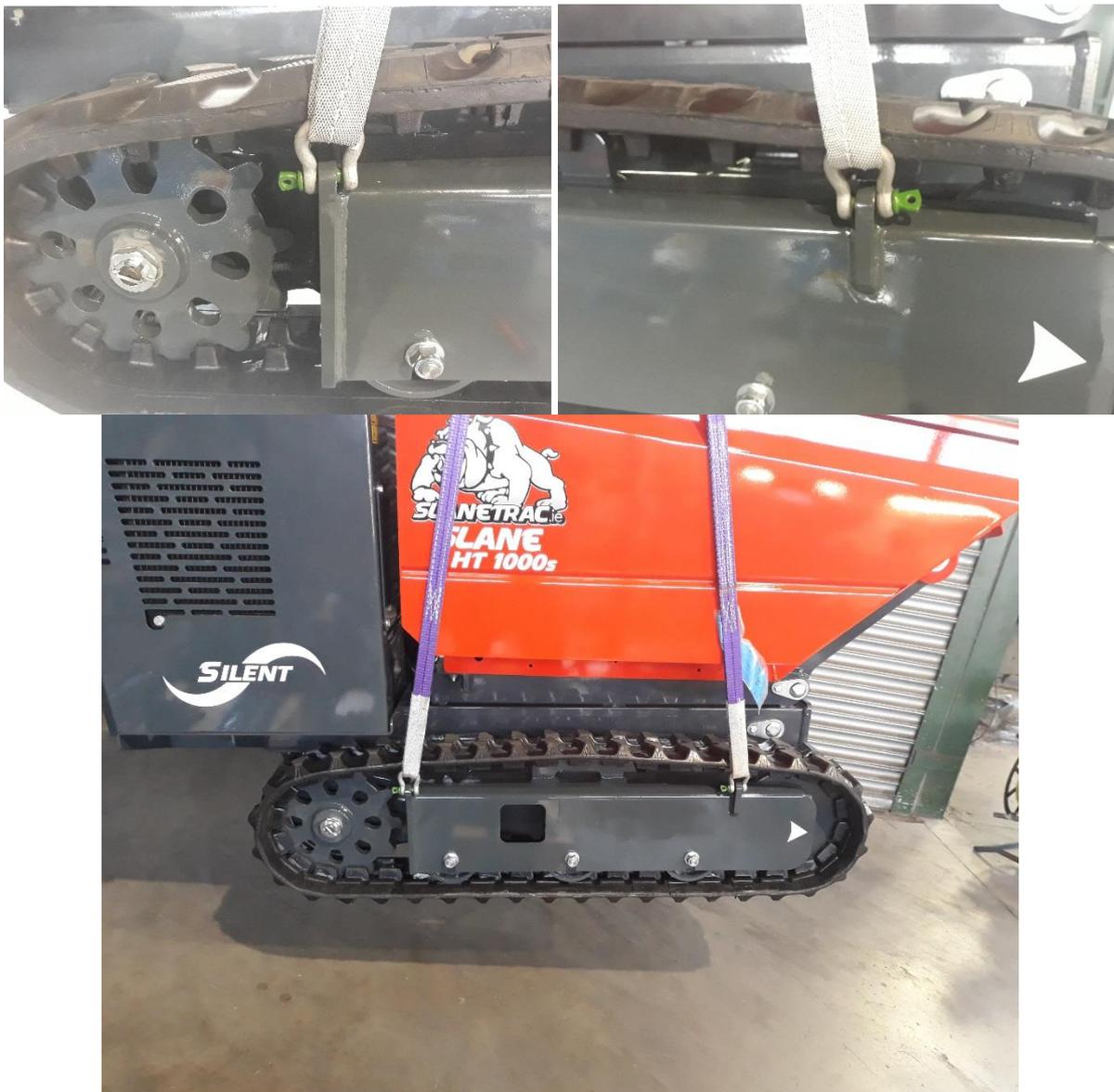
H (mm)	L (mm)
766 à 996	3000
1035 à 1235	4000

6. INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR

6,5 levage du dumper.

Il peut être nécessaire de soulever la machine pour avoir accès aux lieux de travail et au transport. Si la grue montée sur camion ou la grue mobile sont utilisés s'assurent qu'ils ont une capacité de levage suffisante conçue pour soulever le poids du Dumper et la certification de levage est en date.

Assurez-vous que toutes les sangles et les manilles utilisées sont en bon état et sont cotées pour la capacité de charge et sont en date.



7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,1 INTRODUCTION À L'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT: lorsque vous effectuez des opérations de maintenance et d'entretien sur votre machine, il est important de suivre certaines consignes de base, notamment:

- ◆ **NE pas servir la machine avec le moteur en marche.**
- ◆ **NE pas travailler sous la machine à moins que des supports appropriés ne soient utilisés.**
- ◆ **NE pas travailler sur cette machine sans les entretoises de sécurité de la RAM en place.**
- ◆ **Assurez-vous que le mouvement involontaire des vérins hydrauliques ne vous piège pas ou ne provoque pas de blessure pendant l'entretien.**
- ◆ **Portez des vêtements de protection appropriés.**
- ◆ **Gardez les mains, les outils et les objets à l'évidence de toutes les pièces mobiles. Eviter tout contact avec le tuyau d'échappement et le collecteur. Ils peuvent être chauds et causer des brûlures.**
- ◆ **Avant de changer d'huile, utilisez une crème protectrice adaptée à vos mains.**
- ◆ **Lavez l'huile sale avec du savon et de l'eau dès que vous avez fini de changer l'huile. Les vêtements contaminés doivent être enlevés et nettoyés.**
- ◆ **Un contact prolongé avec de l'huile sale peut affecter santé Donc Il est important que vous suiviez les instructions ci-dessus.**
- ◆ **Assurez-vous toujours que la pression hydraulique a été libérée des béliers avant d'effectuer toute maintenance ou réparation.**
- ◆ **Gardez les enfants et les animaux à l'évidence de la machine. NE laissez personne près de la machine à moins de travailler spécifiquement à vos instructions.**

UTILISER DES LUBRIFIANTS APPROUVÉS COMME INDIQUÉ DANS CE MANUEL

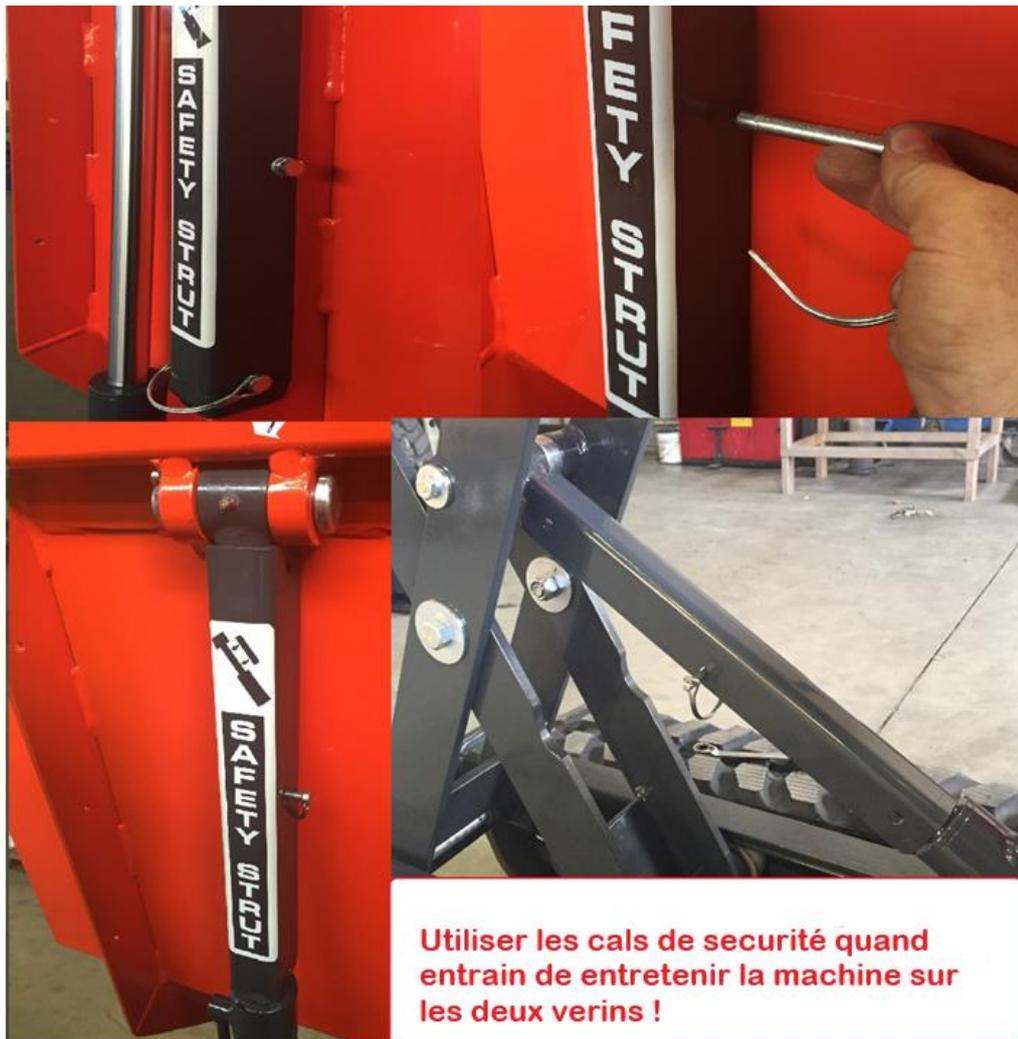
7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,1 INTRODUCTION À L'ENTRETIEN

Assurez-vous toujours que les entretoises de sécurité le maintien ou l'exécution de travaux sur le système hydraulique du HT1000S.

Les entretoises de sécurité sont situées sur la face inférieure du Benne.

SAFTY STRUT / CAL DE SECURITE



7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,1 INTRODUCTION À L'ENTRETIEN



POSITION	DESCRIPTION	Paragraphe
1	Système d'entraînement	7,2
2	Benne	7,5
3	Moteur	7,3
4	Système hydraulique	7,4

7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,2 CHENILLES

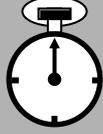
7,2.1 Tension de chenilles: Il est important d'avoir la bonne tension sur les chenilles. Une tension incorrecte provoquera une usure prématurée des composants. Les différents niveaux de tension entre les rails de droite et de gauche gênent le mouvement en ligne droite de la machine. Pour vérifier la Tensions Procéder comme suit (voir figure ci-jointe):

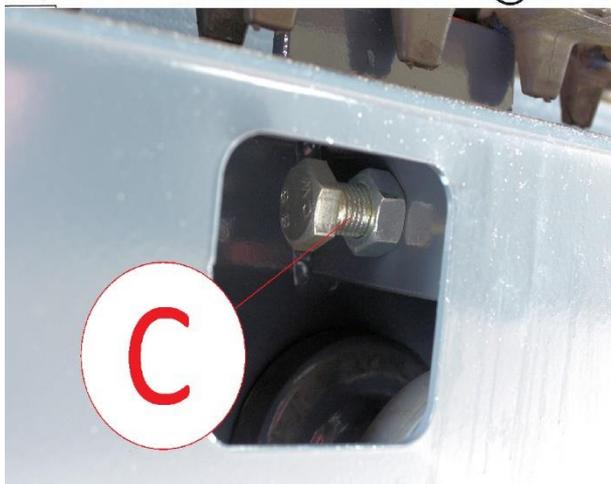
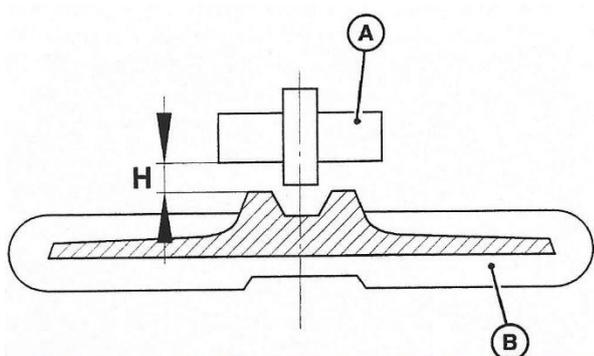
Vérification de la tension

- Positionner la machine sur une surface plane.
- Soulevez la machine et fournissez un support adéquat.
- Mesurez la distance H entre le rouleau A et le dessus de l'insert métallique dans la CHENILLE B.
- La distance doit être de 10 – 15 mm, si elle n'est pas dans cette plage s'ajustent comme illustré ci-dessous.

Réglage de la tension de la CHENILLE

- Avec la machine soulevée de vis le contre-écrou à C
- Réglez la tension du ressort à l'aide de là l'écrou de réglage jusqu'à ce que la distance H soit dans la tolérance.
- Resserrez l'écrou de blocage.

	Vérifier TOUS LES 200 HEURES
	Ajuster SI NECESSAIRE



7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,2 vérifier les rouleaux d'identification: Les rouleaux de ralenti, A, sont choisis pour être «lubrifiés à vie». Dans des conditions normales de fonctionnement, ils ne nécessitent pas d'entretien. Cependant, une inspection périodique est recommandée pour s'assurer que les rouleaux fonctionnent de manière optimale. Elles peuvent être endommagées si elles travaillent dans des conditions pédieuses ou par des agrès accidentels l'utilisation de la machine. S'il y a des signes de lubrifiant Fuite le rouleau doit être remplacé.





7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

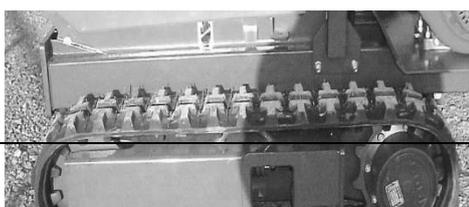
7.3 moteur (Kolher KDW702 Diesel)

7.3.1 niveau d'huile:

- L'exécution du moteur avec une huile insuffisante causera de graves dommages au moteur.
- Assurez-vous de vérifier le moteur sur une surface plane avec le moteur arrêté.
- Assurez-vous de ne pas sur remplir le moteur avec de l'huile car cela peut entraîner de graves dommages au moteur.

Contrôle du niveau d'huile et du niveau d'huile

1. Retirer Jauge et essuyez Nettoyez avec un chiffon propre et sec.
2. Insérez la jauge et vérifiez les niveaux affichés.
3. Si le niveau est bas, haut jusqu'à indiquer marque complète sur la jauge avec l'huile recommandée.





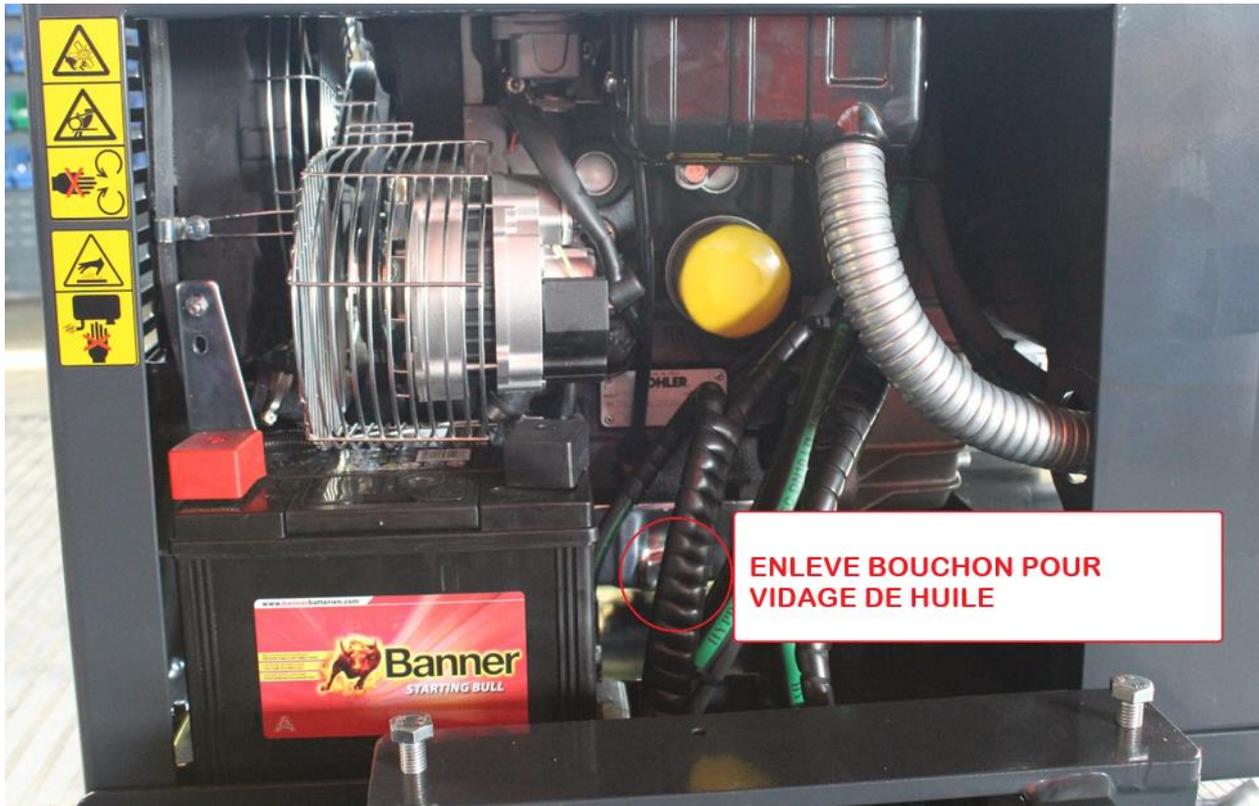
7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

Changement de l'huile

Égoutter l'huile pendant que le moteur est encore chaud pour assurer une vidange rapide et complète.

- Positionner la machine sur une surface plane.
- Placez le bac de collecte d'huile sous bouchon de vidage
- Retirez le bouchon de remplissage et vidage
- Laisser l'huile s'écouler.
- Fermez le bouchon de vidage recharge avec huile par bouchon de remplissage (voir les sections de ce manuel traitant des lubrifiants et des capacités approuvés).
- Bouchon de remplissage étroit.

Pour les autres besoins de service moteurs avec l'accompagnement de Kolher Manuelle



7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,4 SYSTÈME HYDRAULIQUE

Huile : Le système hydraulique fournit de l'huile sous pression pour le fonctionnement des entraînements de rails et des vérins hydrauliques. Faites attention lors de l'entretien du système hydraulique et assurez-vous qu'il n'y a pas de pression résiduelle dans le système avant d'effectuer toutes les fonctions d'entretien ou de maintenance.



AVERTISSEMENT: le liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau ou les yeux et causer des blessures corporelles graves, la cécité ou la mort. Les fuites de liquide sous pression peuvent ne pas être visibles. Utilisez un morceau de carton ou de bois pour trouver des fuites. NE pas utiliser vos mains nues. Portez des lunettes de sécurité pour la protection oculaire. Si un liquide est injecté dans la peau, il doit être enlevé chirurgicalement. Consultez immédiatement un médecin.

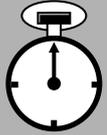
Contrôle du niveau d'huile et du niveau d'huile

- Positionner la machine sur une surface plane.
- Vérifiez que le niveau d'huile est visible point d'inspection.
- Retirer le bouchon de remplissage et ajouter approuver l'huile au niveau correct.
- Remplacez le bouchon de remplissage.

Changement de l'huile

Vider l'huile lorsque le système est encore chaud pour assurer un drainage rapide et complet.

- Positionner la machine sur une surface plane.
- Placez le bac de collecte d'huile approprié sous la bouchon de vidage
- Retirez le bouchon de remplissage et bouchon de vidange.
 - Laisser l'huile s'écouler
 - Fermer le bouchon et remplissez avec l'application huile approuvé
 - Fermez le bouchon.

	Vérifiez le niveau d'huile et le TOUTES LES 100 HEURES
	Intervalle de changement d'huile hydraulique Toutes les 500 heures

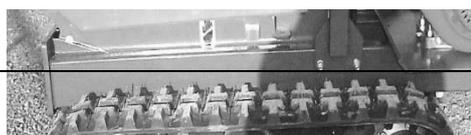
7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

Système de filtration : Le système de filtration d'huile hydraulique comprend un filtre à éléments en papier situé dans la ligne de retour vers le réservoir hydraulique.

Modification du filtre (type d'élément de papier)

- Retirez les vis.
- Enlevez le couvercle.
- Retirez l'élément filtrant.
- Remplacez nouvel élément de filtre.
- Remplacer le capot.
- Serrer les vis,
- Vérifiez le niveau d'huile.

	Premier changement 50 HEURES DE TRAVAIL
	Intervalle de changement normal Toutes les 500 heures





7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,5 BENNE, HAUTE BENNE ET MÉCANISMES DE BASCULEMENT

Les mécanismes de levage et de basculement sont actionnés par deux vérins hydrauliques. Il y a deux points de graissage sur chaque cylindre, comme le montre la figure et ceux-ci devraient être graissés toutes les 10 heures avec la graisse. approuvé



	<p>Graisse</p> <p>TOUS LES 10 Heures</p>
--	---



7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7,6 CARBURANT, HUILES ET LUBRIFIANTS APPROUVÉS

LE CARBURANT

Utiliser le diesel automobile standard. Ne pas utiliser de diesel sale. Évitez d'obtenir de la saleté, de la poussière, de l'eau ou d'autres contaminants dans le réservoir de carburant.

7.6.2 HUILE MOTEUR

Utiliser Kolher Diesel, ou un détergent élevé équivalent, des qualité huile moteur. Huile de type SAE 15W-40 est recommandé pour l'utilisation générale, toute la température. Si un seul viscosité l'huile de utilisé, consultez les annexes Lombardini Manuel pour plus de détails sur la viscosité appropriée pour la température moyenne dans votre région.

7.6.3 VITESSES DE RÉDUCTION DE L'ENTRAÎNEMENT SUR CHENILLES

Sélectionnez une huile dans la liste approuvée suivante ou utilisez un équivalent qui satisfait ou dépasse les normes de ces lubrifiants.

Faire des Lubrifiant	Température de fonctionnement			
	-20 ⁰ C/+ 5 ⁰ C	+5 ⁰ C/+ 30 ⁰ C	+ 30 ⁰ C/+ 50 ⁰ C	-30 ⁰ C/+ 65 ⁰ C
Agip	BLASIA 100	BLASIA 150	BLASIA 320	BLASIA S 220
Aral	Degol BG 100	Degol BG 150	Degol BG 320	Degol GS 220
Bp	GR XP 100	GR XP 150	GR XP 320	Enersyn HTX220
Castrol	Alpha MAX 100	Alpha MAX 150	Alpha MAX 320	Alphasyn PG 150
Il	Spartan EP 100	Spartan EP 150	Spartan EP 320	Excolub SLG
Q8	Goya 100	Goya 150	Goya 320	El Greco 220
I.p.	Mellana 100	Mellana 150	Mellana 320	Telesia Oil 150
Mobile	MOBILGEAR 627	MOBILGEAR 629	MOBILGEAR 632	GLYGOYLE 22
Shell	Huile d'Omala 100	Huile d'Omala 150	Huile d'Omala 320	Huile de Tivela
Total	Carter EP 100 N	Carter EP 150 N	Carter EP 320 N	-
Onze	Réductelf SP 100	Réductelf SP 150	Réductelf SP 320	Oritis elfe 125MS

7.6.4 HUILE HYDRAULIQUE

Utiliser un système hydraulique de haute qualité huile avec indice de viscosité 46 Hvi et réunion ou dépassement des spécifications API GL4 ISO 32/46 MIL-L-2105 D.

7.6.5 LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Utiliser un liquide de refroidissement antigel.

7.6.6 Graisse

Utiliser une graisse à base de lithium polyvalente (p. ex. BP-Mobilux CASTROL-Multifak tout usage ; ESSO – Multi usage d'autres fabricants.

7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

7.7 CAPACITÉS DE LA



UTILISER DES HUILES ET LUBRIFIANTS APPROUVÉS COMME INDIQUÉ DANS CE MANUEL

Pos.	Description	Produit	Capacité
1	Réservoir de carburant	Diesel	7 les ltrs
2	Moteur	15W40 huile moteur	2 les ltrs
3	Réservoir hydraulique	46 huile hydraulique HVI	30 ltrs
4	Radiateur	Liquide de refroidissement/antige 1	2,5 ltrs

7,8 MANUTENTION DES HUILES USAGÉES ET DES ÉLÉMENTS FILTRANTS

Des précautions doivent être prises lors de l'élimination des huiles usagées et des composants filtrants. Ces matériaux ne doivent pas être éliminés par le service de collecte des déchets domestiques. Utiliser le recyclage approuvé de l'Organisation et adhérer à toute législation locale concernant la gestion de ces matériaux.

7,9 ÉCHANGE RADIATEUR

Nettoyez le radiateur avec de l'air comprimé sec uniquement.

7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

Annexe – calendrier de MAINTENANCE

TOUTES LES 10 HEURES OU

- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Points de graissage comme indiqué sur la machine.

PREMIÈRE 50 HEURES

- Changez l'huile dans les entraînements de CHENILLE.
- Changer le filtre hydraulique (élément de papier).
- Changez l'huile moteur et le filtre.
- Changez le filtre à carburant.
- Vérifier et nettoyer le filtre à air.
- Contrôlez et ajustez la courroie du ventilateur.
- Vérifiez les bornes de la batterie.

TOUTES LES 50 HEURES

- Vérifier le mécanisme de levage et de basculement.
- Propre filtre à air moteur.
- Nettoyez/Vérifiez le radiateur.
- Vérifier l'usure des conduites hydrauliques.

200 HEURES DE TRAVAIL

- Changez l'huile dans les entraînements de CHENILLE.
- Vérifier la tension d'entraînement du rail.
- Vérifier les rouleaux de galet de roulement.
- Vérifier/régler le dégagement de la vanne sur le moteur.
- Vérifiez/Nettoyez le radiateur.
- Changez l'huile moteur et le filtre.
- Changez le filtre à carburant.
- Changez le filtre à air.
- Vérifiez le liquide de refroidissement.
- Vérifiez et changez la courroie du ventilateur.
- Vérifiez le niveau d'eau dans la batterie.

TOUTES LES 500 HEURES

- Changer l'huile hydraulique.
- Changer le filtre hydraulique (élément de papier).
- Changez le liquide de refroidissement.
- Répétition du service de 200hr.

SLANETRAC



Slanetrac Engineering Ltd

Dean Hill, Hayes, Navan, co. Meath, Irlande.

Déclaration de conformité ce

Nous SlaneTrac Engineering Ltd De,

Denis HMalade
Hayes
Navan
Co. Meath,
Irlande.

Faire:	Le Slanetrac
Type:	HT1000S
Numéro de série:	
Description:	Dumper piste

Est conforme aux clauses pertinentes du;

2006/42/CE directive sur les machines
Directive CEM 2004/108/ce

Et a été conçu et fabriqué conformément aux clauses pertinentes, les normes européennes et les spécifications techniques harmonisées suivantes ont été transposées:

EN ISO 12100:2010
EN 474-1:2007 + A3:2013
EN 474-6:2007 + A1:2009

Je déclare que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu pour se conformer aux tous les exigences essentielles de la ou des directives.

Le soussigné, joignable à l'adresse indiquée ci-dessus, est la personne autorisée à de compiler la documentation technique conformément à l'annexe VII, partie A, de la 2006/42/CE. Le soussigné est établis dans la communauté.

Signé:

Nom:

Position:

Signé au (lieu):

Le (date):

The image shows the CE mark followed by the number 15, indicating a CE mark with a category number. The 'C' and 'E' are stylized and connected, with the number 15 to the right.